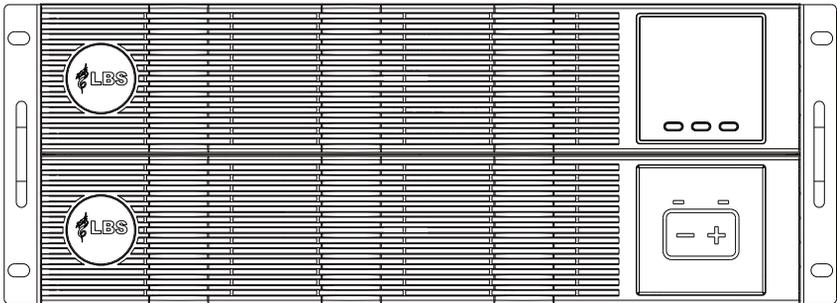




# MANUAL DE USUARIO DRAGON POWER PLUS 3 KVA



## Uninterruptible Power Supply

## Precauciones de Seguridad

### Operación

1. Antes de usar este producto, lea atentamente las "precauciones de seguridad" para garantizar un uso correcto y seguro, y guarde el manual correctamente.
2. Durante la operación, preste atención a todas las señales de advertencia y opere según sea necesario.
3. No utilice el dispositivo bajo la luz solar directa, la lluvia o el ambiente húmedo.
4. Este equipo no debe instalarse cerca del área de la fuente de calor o equipos similares, como calentadores eléctricos y estufas calientes.
5. Se debe reservar una distancia segura y ventilación alrededor del SAI. Consulte el manual de instalación.
6. Utilice herramientas de limpieza en seco para limpiar o limpiar el SAI.
7. En caso de incendio, utilice correctamente el extintor de polvo seco. Existe riesgo de descarga eléctrica si se utiliza un extintor de incendios líquido.

### Seguridad Eléctrica

1. La duración de la batería se acorta con el aumento de la temperatura ambiente. El reemplazo regular de la batería puede garantizar que el UPS funcione normalmente y brinde suficiente tiempo de respaldo.
2. El mantenimiento de la batería solo puede ser realizado por personal con experiencia en baterías.
3. Existe riesgo de descarga eléctrica y cortocircuito en las baterías. Para evitar lesiones personales causadas por descargas eléctricas, tenga en cuenta las siguientes advertencias cuando reemplace las baterías:
  - A. No use relojes, anillos u objetos metálicos similares;
  - B. Usar herramientas aisladas;
  - C. Usar zapatos y guantes de goma;
  - D. No coloque herramientas de metal o piezas similares sobre la batería.
  - E. Desconecte la carga de las baterías antes de retirar el terminal de conexión de la batería.
4. No exponga la batería al fuego para evitar explosiones y poner en peligro la seguridad de la vida.
5. Los no profesionales no deben abrir ni dañar la batería, ya que el electrolito de la batería contiene sustancias peligrosas, como ácidos fuertes, que pueden dañar la piel y los ojos. Si accidentalmente toca el electrolito, lávelo inmediatamente con abundante agua y vaya al hospital para que lo examinen.
6. No cortocircuite los polos positivo y negativo de la batería, lo que puede causar una descarga eléctrica o un incendio.

### Uso y mantenimiento

1. El entorno de uso y el método de conservación influyen en la vida útil y fiabilidad de este producto. No lo utilice en el siguiente entorno de trabajo:
  - A. Temperaturas altas, bajas y lugares húmedos que excedan las especificaciones técnicas (temperatura 0–40°C, humedad relativa 20%–90%).
  - B. Lugares con vibración y vulnerables a la colisión.
  - C. Lugares con polvo de metal, sustancia corrosiva, sal y gas combustible.
2. Si no se usa durante mucho tiempo, el UPS (sin batería) debe almacenarse en un ambiente seco en el rango de temperatura: -15–60°C. Antes de iniciar el UPS, la temperatura ambiente debe calentarse a 0°C por encima y mantenerse durante más de 3 horas.

## Contenido

1. Introducción .....	1
1.1 Símbolo .....	1
1.2 Vista Trasera .....	1
1.3 Especificación .....	3
1.4 Compatibilidad Electromagnética .....	4
2. Instalación .....	5
3. Panel de Control .....	6
3.1 Panel display .....	6
3.2 Función del Botón .....	7
3.3 Tabla de Status de Trabajo del UPS en Display LCD .....	8
3.4 Consulta de Parámetros .....	9
3.5 Configuración de Función .....	10
4. Código Advertencia/Código Falla y Solución .....	13
4.1 Aviso de Advertencia y Solución .....	13
4.2 Código Falla y Solución .....	14
4.3 Fallas Comunes y Solución de Problemas .....	16
5. Control y Comunicación .....	17
5.1 Tarjeta SNMP .....	17
5.2 Contacto Seco .....	17
5.3 EPO .....	19
6. Mantenimiento & Reparación de Batería .....	19

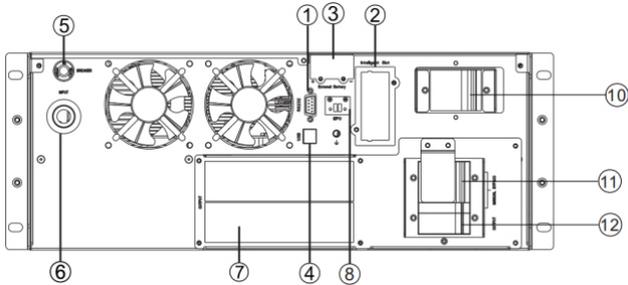
# 1. Introducción

Esta serie de UPS es un sistema de fuente de alimentación ininterrumpida de onda sinusoidal en línea con interruptor de mantenimiento de derivación, que puede proporcionar energía de AC confiable y de alta calidad para su equipo de precisión. Se puede utilizar en una amplia gama, desde equipos informáticos, sistemas de comunicación hasta equipos de control automático industrial. Por su diseño en línea, es diferente a las copias de seguridad. Ajusta y filtra continuamente el voltaje de entrada. Cuando se interrumpe la fuente de alimentación, proporcionará la energía de respaldo de la batería de respaldo sin interrupción de tiempo. En caso de sobrecarga o falla del inversor, el UPS cambia al estado de derivación y se alimenta de la red eléctrica. Si se elimina la sobrecarga, el UPS volverá automáticamente al estado de fuente de alimentación del inversor.

## 1.1 Símbolo

Símbolos y Significados	
Símbolos	Significados
	Atención
	Peligro
	AC (Corriente Alterna)
	DC (Corriente Directa)
	Conductor de tierra de protección
	Conductor de conexión de protección
	Bucle
	No colocar con artículos diversos
	Sobrecarga
	Batería
	Switch ON/OFF

## 1.2 Vista Trasera



- ① Interfaz de Computadora
- ② Slot Inteligente (opcional)
- ③ Conexión de Batería externa
- ④ USB
- ⑤ Protección contra sobrecorriente de entrada
- ⑥ Entrada AC
- ⑦ Socket de salida
- ⑧ EPO
- ⑨ Interfaz de Batería
- ⑩ Interruptor de Batería (opcional)
- ⑪ Interruptor de derivación de mantenimiento (opcional)
- ⑫ Interruptor de salida (opcional)

## 1.3 Especificación

Modelo	DP10L-3KTRL-120	
Capacidad	3kVA/3kW	
Entrada		
Voltaje Nominal	100/110/115/120/127VAC, L+N+PE	
Rango de Voltaje	55-150VAC	
Frecuencia	40-70Hz	
Factor de potencia	> 0.99	
THDi	≤4% (carga lineal); ≤5% (carga no lineal)	
Salida		
Voltaje Nominal	100/110/115/120/127VAC, L+N+PE	
Regulación de Voltaje	±1%	
Frecuencia	50/60Hz±0.1%	
Cresta	3:1	
Distorsión Armónica de Voltaje	≤2% (carga lineal); ≤4% (carga no lineal)	
Tiempo de Transferencia	Modo de línea a modo de batería, 0ms; inversor para derivar, 4 ms	
Forma de Onda	Onda sinusoidal pura	
Tiempo de Sobrecarga	Modo Línea: 10 min@102%-110% carga 1 min@110-130% carga 10s@130%-150% carga	Modo Batería: 1 min@102%-110% carga 10s@110-130% carga 30s@130%-150% carga
Eficiencia		
Modo en Línea	94%	
Modo Batería	93%	
Modo ECO	98%	
Batería		
Tipo	Ácido de plomo sellado libre de mantenimiento	
Voltaje	96VDC	
Número de Baterías	12V 9Ah*8pcs	
Corriente de Carga	1A	
Modo de Carga	Carga de dos/tres períodos	
Manejo		
Puerto Inteligente	RS232 /Puerto USB/Tarjeta SNMP (opcional)/Contacto Seco (opcional)	
Ambiente		
Temperatura de Operación	0-40°C	
Humedad Relativa	0-95%(no condensación)	
Ruido Audible	< 40dB@1 metro	
Altitud	La altitud no debe exceder los 1000m, y la altura por encima de los 1000 m debe reducirse a un máximo de 4000m. Consulte IEC	

Carga gran altura =Potencia nominal \* Factor de reducción (correspondiente a la altitud)

Altitud(m)	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000
Factor Derateo	100%	95%	91%	86%	82%	78%	74%	70%	67%

⚠ Aviso: Si la máquina se usa a más de 1000 m, se deben usar clasificaciones de salida decrecientes, consulte la tabla anterior para ver el factor de reducción.

## 1.4 Compatibilidad Electromagnética

<b>Seguridad</b>	
IEC/EN 62040-1-1	
<b>EMI</b>	
Emisión conducida .....IEC/EN 62040-2	Class A
Emisión Radiada ..... IEC/EN 62040-2	Class A
<b>EMS</b>	
ESD..... IEC/EN 6100-4-2	Nivel 4
RS ..... IEC/EN 6100-4-3	Nivel 3
EFT ..... IEC/EN 6100-4-4	Nivel 4
SURGE.....IEC/EN 6100-4-5	Nivel 4
Señales de Baja Frecuencia.....IEC/EN 6100-2-2	
<b>Precaución:</b> Este es un producto para aplicaciones comerciales e industriales en el segundo entorno: pueden ser necesarias restricciones de instalación o medidas adicionales para evitar perturbaciones.	

### AVISO:

Este es un producto para distribución de venta restringida a socios informados. Es posible que se necesiten restricciones de instalación o medidas adicionales para evitar interferencias de radio. Opere el UPS en un ambiente interior solo en un rango de temperatura ambiente de 0-40° C (32-104°F). Instálelo en un ambiente limpio, libre de humedad, líquidos inflamables, gases y sustancias corrosivas. Este SAI no contiene piezas reparables por el usuario, excepto el paquete de baterías internas. Los pulsadores de ENCENDIDO/APAGADO del UPS no aíslan eléctricamente las partes internas. Bajo ninguna circunstancia intente acceder internamente, debido al riesgo de descarga eléctrica o quemaduras.

No continúe utilizando el SAI si las indicaciones del panel no están de acuerdo con estas instrucciones de funcionamiento o si el rendimiento del SAI se altera con el uso. Comunique todas las averías a su distribuidor. El mantenimiento de las baterías debe ser realizado o supervisado por personal con conocimiento de las baterías y las precauciones. Mantenga al personal no autorizado alejado de las baterías. Se requiere la eliminación adecuada de las baterías. Consulte las leyes y reglamentos locales para conocer los requisitos de eliminación.

**NO CONECTAR** equipos que puedan sobrecargar el SAI o demandar corriente continua del SAI, por ejemplo: taladros eléctricos, aspiradoras, impresoras láser, secador de pelo o cualquier aparato que utilice rectificación de media onda. El almacenamiento de medios magnéticos encima del SAI puede provocar la pérdida o corrupción de datos. Apague y aisle el SAI antes de limpiarlo. Utilice únicamente un paño seco, nunca limpiadores líquidos o en aerosol.

## 2. Instalación

### 2.1 Configuración del UPS

#### Paso 1: Conexión de entrada del SAI

Enchufe el SAI únicamente en un receptáculo con conexión a tierra de dos polos y tres hilos. Evite el uso de cables de extensión.

#### Paso 2: Conexión de salida a UPS

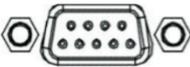
Para salidas tipo enchufe, simplemente conecte los dispositivos a las tomas. Para entradas o salidas de tipo terminal, siga los pasos a continuación para la configuración del cableado:

- Retire la tapa pequeña del bloque de terminales.
- Sugiera usar cables de alimentación AWG14 o 2,1 mm<sup>2</sup>.
- Una vez completada la configuración del cableado, verifique si los cables están bien sujetos.
- Vuelva a colocar la cubierta pequeña en el panel posterior.

#### Step 3: Conexión de Comunicación

Puerto de Comunicación:

Puerto RS232



Slot Inteligente



Puerto USB



Para permitir el apagado/encendido del UPS y el monitoreo de estado sin supervisión, conecte un extremo del cable de comunicación al puerto USB/RS232 y el otro al puerto de comunicación de su PC. Con el software de monitoreo instalado, puede programar el apagado/encendido del UPS y monitorear el estado del UPS a través de la PC.

El SAI está equipado con una ranura inteligente perfecta para tarjetas SNMP o AS400. Al instalar la tarjeta SNMP o AS400 en el UPS, proporcionará opciones avanzadas de comunicación y monitoreo. **El puerto PS.USB y el puerto RS-232 no pueden funcionar al mismo tiempo.**

#### Paso 4: Enciende el UPS

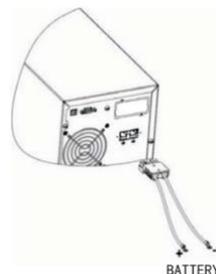
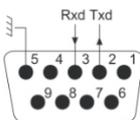
Presione los botones combinados de ENCENDIDO en el panel frontal durante dos segundos para encender el UPS. Nota: La batería se carga por completo durante las primeras cinco horas de funcionamiento normal. No espere una capacidad de funcionamiento total de la batería durante este período de carga inicial.

#### Paso 5: Conexión de Batería Externa

Este UPS no incluye baterías.

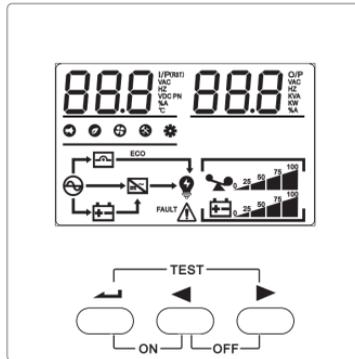
Conecte las baterías externas como se muestra en el dibujo a continuación.

Interfaz RS232 en UPS:



## 3. Panel de Control

### 3.1 Panel display

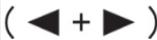
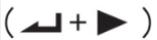


Display	Función
<b>Mensaje de Error</b>	
<b>FALLA</b>	Falla Ocurrió
<b>⚠</b>	Precaución
<b>88</b>	Código Falla
<b>Mudo</b>	
<b>🔇</b>	Función Mudo
<b>Voltaje de entrada y salida, Voltaje DC , Temperatura interna UPS</b>	
<b>88.8</b> <small>VAC</small>	VAC: Voltaje de entrada y salida; VDC: Voltaje DC °C: Temperatura interna UPS; Hz: Frecuencia
<b>Información de carga</b>	
	Aquí se muestra el volumen de carga (0–25%, 26%–50%, 51%–75%, 76%–100%) y el icono de sobrecarga parpadea cuando la batería está baja o no está conectada
<b>Información de Batería</b>	
	La capacidad de la batería (0–25%, 26%–50%, 51%–75%, 76%–100%) se muestra por separado y el icono de la batería parpadea cuando la batería está baja o no está conectada
<b>Otra información</b>	
<b>🔌</b>	AC
<b>🔋</b>	Batería
<b>🔄</b>	Bypass
<b>⚡</b>	Inversor
<b>💡</b>	Salida de Trabajo
<b>🌀</b>	Estado del ventilador: el LED siempre estará encendido cuando el ventilador esté normal y parpadeará cuando falle.
<b>⚙</b>	Ícono de configuración: al ingresar al menú de configuración, el ícono se iluminará y el ícono no se mostrará en los otros casos
<b>🌿</b>	Función ECO: el icono se ilumina cuando se utiliza la función ECO; de lo contrario, el icono no se muestra

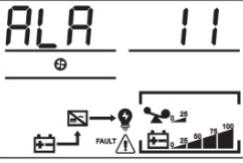


Icono de mantenimiento: cuando el interruptor de mantenimiento está encendido, el icono se enciende, en los demás casos, el icono no se muestra

## 3.2 Función del Botón

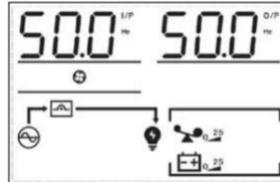
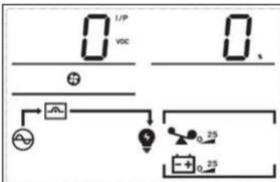
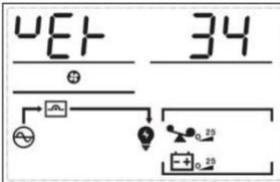
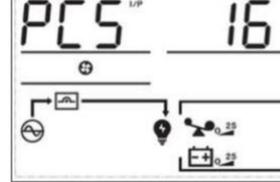
Botón	Descripción Funcional
Tecla combinada para encender el SAI (  )	Modo AC: presione los dos botones al mismo tiempo durante 1 segundo para iniciar el UPS. Modo de batería: primero presione el botón de confirmación, después de encender la pantalla, presione los dos botones al mismo tiempo durante 1 segundo para iniciar el UPS.
Tecla combinada para apagar el SAI (  )	Modo AC: presione los dos botones al mismo tiempo durante 1 segundo para apagar el inversor, el sistema cambiará al Modo Bypass. Modo de batería: presione los dos botones al mismo tiempo durante 1 segundo para apagar el inversor, y después de 1 minuto, el sistema se apagará y la pantalla se apagará.
Tecla combinada para autoverificación y función de silencio (  )	<b>Prueba: en modo AC</b> , presione los dos botones al mismo tiempo durante los 2 segundos anteriores para probar la batería. <b>Silencio:</b> en el modo de batería/alarma/modo de prueba, presione dos botones al mismo tiempo durante los 2 segundos anteriores para borrar las alarmas, presione dos botones nuevamente durante los 2 segundos anteriores para recuperar las alarmas.
Tecla de configuración/confirmación de función (  )	<b>Configuración de funciones:</b> presione la tecla más de 2 segundos para ingresar a la página de configuración de funciones, después de completar la configuración, presione la tecla más de 2 segundos nuevamente para volver a la página principal. <b>Confirmación:</b> en la página de configuración de funciones, presione la tecla de confirmación de 1 a 2 segundos para confirmar las opciones de configuración.
Tecla de cambio de página/consulta (  )	<b>Cambie de página:</b> presione la tecla o de 1 a 2 segundos para pasar a la página izquierda o derecha. <b>Modo de sondeo:</b> presione la tecla más de 2 segundos para ingresar al modo de sondeo, muestre circularmente el contenido de cada página durante 2 segundos, presione más de 2 segundos nuevamente para volver a la página principal.

### 3.3 Tabla de Status de Trabajo de UPS para Display LCD

Modo AC	
Contenido Display LCD	Instrucción
	El UPS puede proporcionar una salida de AC estable cuando la entrada de AC está en el rango permitido. En modo AC, las baterías también serán cargadas por el UPS.
Modo Batería	
Contenido Display LCD	Instrucción
	Cuando la entrada de AC está fuera del rango limitado o se apaga, el UPS cambiará al modo de batería. Las baterías alimentan el inversor y emiten un pitido cada 4 segundos.
Modo Bypass	
Contenido Display LCD	Instrucción
	Cuando la entrada de AC se mantenga normal, inicie el modo de derivación y cierre el SAI en el panel. El UPS cambiará al modo de derivación y emitirá un pitido cada 2 minutos.
Condición de Error	
Contenido Display LCD	Instrucción
	Cuando el UPS tiene fallas o alarmas, la pantalla LCD mostrará la información.

### 3.4 Consulta de Parámetros

Normalmente, la pantalla LCD puede mostrar 8 páginas en total. Presionando el botón de consulta o durante 0.1–2seg puede ingresar a las diferentes páginas que muestran toda la información, como entrada, batería, salida, carga, versión de software, temperatura, etc. Si ocurren alarmas, la pantalla agregará una página más para mostrar la información de la alarma. Si el UPS tiene fallas, la pantalla predeterminada cambiará automáticamente a la página de códigos de falla, la página de inicio mostrará la información de falla o alarma de manera predeterminada. Cuando el UPS sigue funcionando normalmente, la pantalla predeterminada de la página de inicio mostrará la información de frecuencia y voltaje de salida. Presiona ► (botón derecho) más de 2 segundos, la pantalla LCD cambiará al modo de sondeo. Cada 2 segundos, la pantalla que se muestra cambiará de página. Presiona ► mucho tiempo, la pantalla LCD saldrá del modo de sondeo.

<p>LCDDisplay 1: Voltaje de entrada &amp; salida UPS</p> 	<p>LCDDisplay 2: Frecuencia entrada &amp; salida UPS</p> 
<p>LCDDisplay 3: Voltaje de Batería y Capacidad</p> 	<p>LCDDisplay 4: Voltaje de salida y potencia activa de salida</p> 
<p>LCDDisplay 5: Tensión de salida y potencia aparente de salida</p> 	<p>LCDDisplay 6: Tensión de salida y porcentaje de carga</p> 
<p>LCDDisplay 7: Versión del software del UPS</p> 	<p>LCDDisplay 8: Cantidad de baterías conectadas</p> 

### 3.5 Configuración de la Función

#### ●01: Voltaje de Salida

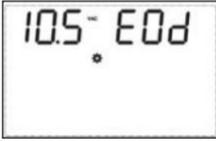
Display LCD	Configuración
	<p>1. Presione el botón de configuración de función durante 2 segundos y luego vaya a la página de configuración. Presione los botones de cambio de página hasta la página de configuración del voltaje de salida y la palabra "OPU" parpadea.</p> <p>2. Presione el botón de confirmación de 0,5 a 2 segundos, luego vaya a la página de configuración del voltaje de salida OPU. Las palabras "OPU" se encienden y los números del lado izquierdo de OPU siguen parpadeando. Pulse los botones de cambio de página (◀) o (▶) 0.5–2 segundos para elegir un valor de voltaje de salida diferente, los valores de voltaje opcionales son 110V, 115V, 120V y 127V. El voltaje de salida predeterminado es 120V. Guarde después de configurar.</p> <p>3. Cambie al valor de voltaje que necesita y presione el botón de confirmación (↵) 0.5–2 seg, luego finalice la configuración de OPU. El número del lado izquierdo de la OPU seguirá encendido, sin parpadear.</p> <p>4. Presione el botón de configuración funcional (↵) más de 2 segundos, salga de la página de configuración y vuelva a la página de inicio. (O ninguna operación, esperando más de 30 segundos, la página volverá a la página de inicio automáticamente).</p> <p>5. Nota: Cuando la configuración de voltaje de salida es de 110 V, la salida debe disminuir al 90% de la potencia nominal.</p>

#### ●02: Configuración de otras funciones

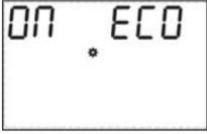
##### 02-1: Modo Experto (EP)

Display LCD	Configuración
 	<p>La configuración del modo experto con ON, luego vaya a la página de configuración funcional nuevamente. La configuración funcional mostrará la cantidad de batería (PCS), EPO, corriente de carga y se pueden seleccionar otros elementos. Cuando el modo experto se configura en APAGADO, la página de configuración funcional mostrará solo las opciones generales.</p> <p>Nota: El modo experto está predeterminado en APAGADO. Cuando se configura como ENCENDIDO y luego se vuelve a conectar la alimentación de AC, el EP se puede recuperar como APAGADO.</p>

## 02-2 Punto de apagado por bajo voltaje de la batería/Fin del voltaje de descarga (EOD)

Display LCD	Configuración
	Las opciones de configuración de EOD son dEF, 9,8 V, 9,9 V, 10 V, 10,2 V, 10,5 V. Por defecto, el EOD es dEF (El EOD se cambiará de acuerdo con la condición de carga. 10,5 V @ carga <25%, 10,2 V @ 25% <carga <50%, 10 V @ carga > 50%).
	

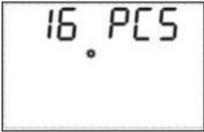
## 02-3: Modo de Operación Económica

Display LCD	Configuración
	ECO está APAGADO de forma predeterminada, se puede configurar como ENCENDIDO para mejorar la eficiencia de la operación del sistema. Nota: Para los modelos con PF <1, APAGADO de forma predeterminada y no se puede configurar.
	

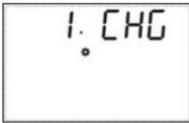
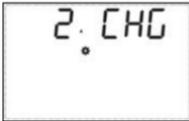
## 02-4: Apagado de Emergencia (EPO)

Display LCD	Configuración
	Cuando EP está activado, la opción EPO aparece en la página de configuración de funciones. El apagado de emergencia se puede configurar como cerrado o abierto para activar, el valor predeterminado es abierto para activar. Nota: Después de la acción EPO, cierre de emergencia, cierre todas las salidas inmediatamente.
	

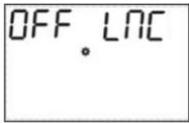
## 02-5: Cantidad de Baterías (PCS)

Display LCD	Configuración
 	Cuando EP está configurado en ON, la opción PCS aparece en la página de configuración de funciones, ingresará a la página de contraseña, ingrese la contraseña (la contraseña general es 135), puede configurar la cantidad de baterías. El número de batería predeterminado es de 16 unidades, que se puede configurar en 16/18/20 unidades.

## 02-6: Cargador Corriente (CHG)

Display LCD	Configuración
 	Cuando EP está configurado en ON, la opción CHG aparece en la página de configuración funcional, la corriente de carga se puede configurar, 1-12A opcional, predeterminado 1A. Nota: si las baterías incorporadas de UPS, la corriente del cargador predeterminada es 1A y no se puede cambiar.

## 02-7: Función de alarma inversa de cable neutral y vivo de entrada

Display LCD	Configuración
 	El modo de alarma inversa de cable neutral y vivo de entrada está cerrado por defecto, puede optar por abrir para mejorar la seguridad del sistema. Nota: la configuración de fábrica está cerrada por defecto, ábrala si lo necesita.

## 4. Códigode Advertencia/Códigode Falla y Solución

### 4.1 Códigode Advertencia y Solución

Cuando el "△" símbolo en la pantalla LCD del SAI parpadea, el SAI está en estado de alarma. Presione la tecla de cambio de página a la página de estado de error (consulte 3.5), observe el código de alarma y realice el procesamiento apropiado de acuerdo con la tabla a continuación.

Alarma	Indicación	Posibles Razones	Tratamiento
1	No conexión a batería	1. Sin batería conectada 2. Batería dañada	1. Verifique la conexión de las baterías. 2. Cambie las pilas.
2	Bajo Voltaje de Batería	El voltaje de la batería es inferior al punto de advertencia de bajo voltaje. Las baterías se descargan por debajo del punto de alarma.	Después de que la batería se haya sentado durante un período de tiempo, se puede volver a encender. El cargador incorporado se puede encender para cargar la batería.
4	Los cables neutros y vivos de entrada están invertidos	1. Los cables neutro y vivo de entrada están invertidos. 2. El cable de tierra de entrada no está conectado. 3. El cable de tierra de salida no está conectado.	1. 1. Invierta los cables neutro y activo. 2. 2. Verifique la conexión del cable de tierra.
8	Batería sobre voltaje	UPS detecta alto voltaje de batería	Verifique que la configuración de la cantidad de batería sea consistente con la cantidad real de batería.
9	Falla del Cargador	Hardware del cargador anormal	Contacte al proveedor.
10	Alarma de sobretemperatura	1. Fallo del ventilador 2. El conducto de aire del panel trasero del SAI está bloqueado. 3. Sobrecarga 4. Sensor NTC anormal o conexión anormal 5. El IGBT del componente de potencia está dañado.	1. Verifique el ventilador del rectificador. 2. Elimine los bloqueos en el panel posterior del UPS. 3. Verifique la carga. 4. Si los tratamientos anteriores no funcionan, comuníquese con el proveedor.
12	Falla Ventilador	1. El cableado del ventilador está suelto. 2. Hardware del ventilador anormal	Checar la conexión al ventilador.
13	Fusible de ACabierto	Fusible quemado	Contacte al proveedor.
14	Falla EEPROM	Daños chip EEPROM .	Contacte al proveedor.
21	Sobrecarga	Las cargas superan la potencia nominal.	Checar la carga.
22	3 bloqueos de sobrecarga consecutivo	3 bloqueos de sobrecarga consecutivos	Apagary reiniciar UPS.

23	Acción EPO	Presiona botón EPO button.	1. Suelte el botón EPO. 2. Verifique el arnés de cableado en el botón EPO.
24	Acción del interruptor de mantenimiento	El interruptor de mantenimiento está presionado.	Suelte el interruptor de mantenimiento.

## 4.2 Código de avería y solución

Cuando el mensaje "FALLA" permanece brillante durante mucho tiempo y el símbolo " " en la pantalla LCD del UPS parpadea, el UPS está en estado de falla. El UPS cambia automáticamente a la página de estado de error (consulte 3.5) para observar el código de falla y realizar el procesamiento adecuado de acuerdo con la siguiente tabla.

Código Falla	Indicación	Razones Posibles	Tratamiento
1	Fallo de arranque suave de refuerzo de bus	1. AC anormal 2. Circuito de arranque suave anormal del bus	Compruebe la red eléctrica, si todo es normal, póngase en contacto con el proveedor.
2	Bus sobre voltaje	1. AC anormal 2. Error de procesamiento de software 3. Fallo del condensador de bus	Compruebe la red eléctrica, si todo es normal, póngase en contacto con el proveedor.
3	Autobús bajo tensión	1. La electricidad de la ciudad es demasiado baja. 2. Errores de procesamiento de software 3. Fallo del condensador de Bus.	1. Compruebe el ventilador del rectificador. 2. Limpiar los obstáculos del conducto de aire del panel trasero del SAI. 3. Verificar las cargas. 4. Si todo lo anterior no funciona, comuníquese con el proveedor.
7	Sobrettemperatura	1. Fallo del ventilador 2. El conducto de aire en el panel posterior del UPS está bloqueado; 3. Sobrecarga 4. Anormalidad del sensor NTC o cableado anormal 5. El IGBT del componente de potencia está dañado.	1. Compruebe el ventilador del rectificador; 2. Limpiar los obstáculos en el conducto de aire del panel trasero del SAI; 3. Controlar las cargas; 4. Si todo lo anterior no funciona, comuníquese con el proveedor.
8	Cortocircuito del relé de la batería	Hardware del relé RL1/RL3 dañado	Por favor contacte al proveedor.

9	Fallo de arranque suave del relé de bus	1. Electricidad de la ciudad anormal 2. Circuito de arranque suave del bus anómalo	Verifique la potencia, si no es anormal, comuníquese con el proveedor.
17	Fallo de arranque suave de Inv	1. Parte del hardware del inversor está dañado; 2. El panel de control falla.	Porfavor contacte al proveedor.
18	Salida Inv sobre voltaje	1. Parte del hardware del inversor está dañado; 2. El panel de control falla.	Porfavor contacte al proveedor.
19	Salida Inv bajo voltaje	1. Parte del hardware del inversor está dañado; 2. El panel de control falla.	Porfavor contacte al proveedor.
20	Cortocircuito inversor	1. Parte del hardware del inversor está dañado. 2. Cortocircuito de salida	1. Compruebe si existe un cortocircuito en la salida del SAI. 2. Compruebe si la carga tiene un cortocircuito. 3. Si no hay anomalías, póngase en contacto con el proveedor.
26	Protección de energía negativa (salida con falla de entrada de AC)	1. El bypass invierte al inversor. 2. Carga anormal	Compruebe las cargas y, si no hay anomalías, póngase en contacto con el proveedor.
33	Relé inv o circuito abierto SCR	Relay RL8 está dañado.	Porfavor contacte al proveedor.
34	Relé Inv o cortocircuito SCR		
35	Relé de bypass o circuito abierto SCR	Relay RL4/RL6 está dañado.	Porfavor contacte al proveedor.
36	Relé de bypass o cortocircuito SCR		
37	I/O Conexión invertida	Cableado inverso en entrada y salida.	Compruebe el mazo de cables de entrada y salida.
39	Charger short circuit	1. Salida de cortocircuito del cargador 2. Hardware del cargador anormal	Porfavor contacte al proveedor.
66	Fallo de sobrecarga	1. Sobrecarga demasiado 2. La reducción de voltaje hace que la potencia nominal del sistema disminuya.	1. Verifique si la carga está dentro del rango especificado; 2. Compruebe si se ha reducido el voltaje.
67	Carga por sobrevoltaje o conexión de batería invertida	1. Error de hardware 2. Número de batería incorrecto; 3. Cableado incorrecto.	1. Compruebe si el cableado de la batería o el número de batería cumplen los requisitos. 2. Si no hay nada anormal,

			comuníquese con el proveedor.
68	Modelo de máquina desconocida.	Error en la version del Software	1. Reinicie la máquina; 2. Si no hay ningún anormal, por favor contact the supplier.
72	Cargador sobre corriente	1. Error de Hardware; 2. Batería anormal.	1. Verifique si el cableado de la batería o el número de batería cumplen con los requisitos; 2. Si no hay nada anormal, comuníquese con el proveedor.
73	Sin arranque	Error en version de software	1. Reinicie la máquina; 2. Si no hay nada anormal, comuníquese con el proveedor.
81	Configuración de cantidad de batería desconocida	Número de batería incorrecto	1. Verifique si el número de batería cumple con el requisito; 2. Compruebe si la configuración de la tapa del puente de la batería es la misma que la configuración del software.
82	Error de coincidencia de configuración de cantidad de batería	El número de ajustes de la batería es incorrecto y no puede coincidir con el ajuste del software.	

### 4.3 Fallas Comunes y Solución de problemas

Número	Descripción Problema o Error	Razón	Solución
1	Conéctese a la electricidad de la ciudad y no se muestre en el panel de visualización LCD	Sin potencia de entrada	Verifique si el amés de cableado de entrada del UPS está bien conectado.
		Voltaje de entrada bajo voltaje o sobrecarga	Use un medidor de voltaje para verificar el voltaje de entrada si es normal o cumple con los requisitos.
2	Electricidad de la ciudad en condiciones normales, sin indicación de entrada de AC, el SAI sigue funcionando en modo batería	El interruptor de alimentación del SAI sigue apagado	Presione el botón de encendido de electricidad de la ciudad de UPS en
		El mazo de cables está flojo o mal conectado.	Compruebe si el mazo de cables de entrada está en condiciones normales.
3	UPS no muestra error, pero no hay voltaje de salida	El mazo de cables está flojo o mal conectado	Asegúrese de que el amés de cableado esté bien conectado.
4	Presiona  botón, UPS no inicia	Pulse el botón brevemente	Presiona  más de 5 segundos, escuche el sonido "Di"
		Sobrecarga	Retire todas las cargas y

			reinicie la máquina.
5	Con electricidad de la ciudad, pero sin indicación de electricidad de la ciudad	Tensión de red o frecuencia por encima del rango de entrada del SAI	Use un multímetro para verificar si el voltaje de entrada y la frecuencia de entrada cumplen con los requisitos.
6	El tiempo de descarga de la batería es inferior al tiempo estándar	Se ha utilizado la energía de las pilas.	Cambia a nueva batería
		Las baterías no se cargaron completo.	Cargue las baterías durante más de 8 horas con la electricidad normal de la ciudad y luego vuelva a probarlas.
7	Sale un sonido u olor anormal del interior del SAI	El UPS puede estar dañado en su interior	Apague inmediatamente el UPS, corte la entrada de energía y comuníquese con el centro de servicio al cliente para obtener soporte técnico.
8	El modo de batería muestra una luz amarilla, suena un zumbador largo, la capacidad de la batería es insuficiente, está listo para apagarse	La energía de la batería es baja, el UPS está listo para apagarse y las cargas se cortarán.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Guarde los datos de las cargas inmediatamente y apague por completo las cargas importantes para evitar la pérdida o el daño de los datos.</li> <li>2. Conecte inmediatamente el terminal de entrada del SAI a la fuente de alimentación de AC de reserva.</li> </ol>

## 5. Control y Comunicación

El UPS incluye varios puertos de comunicación: RS232, EPO, tarjeta SNMP, USB y tarjeta de contacto seco.

**AVISO: solo se puede usar una tarjeta SNMP y una tarjeta de contacto seco al mismo tiempo. Solo uno de RS232 y USB está disponible al mismo tiempo.**

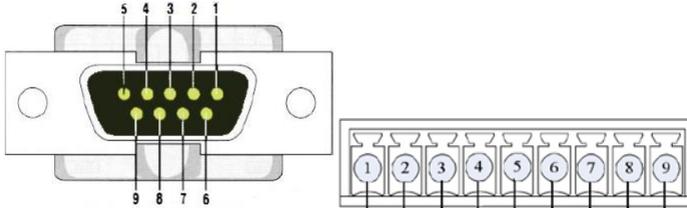
### 5.1 Tarjeta SNMP

La tarjeta SNMP se usa para monitorear el UPS a través del protocolo TCP/IP, los usuarios pueden verificar el estado y los datos del UPS en línea. Consulte el manual de usuario de la tarjeta SNMP para obtener información más detallada.

## 5.2 Contacto Seco

Hay dos tipos de contacto seco para la opción: DB9, terminal phoenix.

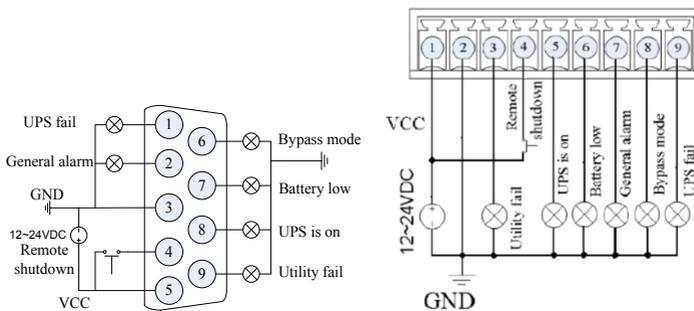
La corriente máxima de salida para contacto seco es 1A. La función del contacto seco se enumera a continuación:



Puerto DB9

Terminal phoenix

Función	DB9	Phoenix	Descripción
Falla UPS	1	9	Abierto desde la conexión común: el UPS es anormal. Cerrado: UPS es normal.
General	2	7	Abierto desde conexión común: UPS está advirtiendo Cerrado: UPS es normal.
GND	3	2	GND interno, utilizado para conectar la fuente de alimentación externa 12-24Vdc
Apagado Remoto	4	4	Puerto de entrada Se utiliza con fuente de alimentación externa. Si está conectado a la fuente de alimentación, el SAI se transfiere a derivación. Apagado del UPS si el bypass es anormal.
Conexión Común	5	1	Conexión común de la señal de salida. Conectado a la fuente de alimentación para la señal de entrada.
Modo Bypass	6	8	Cerrado a la conexión común: el SAI está funcionando en modo de bypass. Abierto: el SAI no funciona en modo de bypass.
Baja Batería	7	6	Abierto desde conexión común: alarma de batería baja Cerrado: la capacidad de la batería es normal o no está en modo batería
Modo Normal	8	5	Cerrado desde la conexión común: el SAI está funcionando en modo normal.
Falla Utilidad	9	3	Conexión común de formulario abierto: la entrada de la utilidad falla.

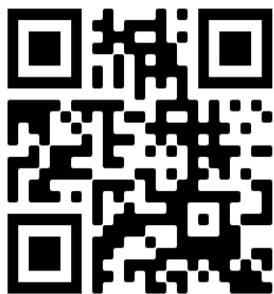


### 5.3 EPO

El EPO remoto está ubicado en el panel posterior del UPS. Normalmente está cerrado, si está abierto, activará la función EPO, el SAI apagará la salida.

## 6. Mantenimiento Batería & Reparación

- Esta serie de UPS solo necesita muy poco mantenimiento. Las baterías de la máquina estándar son de tipo sellado y no necesitan mantenimiento frecuente. Pero también siga cargando para obtener la duración esperada de la batería. El UPS sigue cargándose cuando se conecta a la AC, sin importar si está encendido o apagado. Y si también tiene función de sobrecarga y protección contra sobrecarga.
  - Si no usa el UPS durante mucho tiempo, debe cargar el UPS cada 4 a 6 meses. En el área de alta temperatura, la batería debe cargarse y descargarse cada dos meses, el tiempo de carga no debe ser inferior a 12 horas.
  - En circunstancias normales, la vida útil de la batería es de 3 a 5 años; si se encuentra que la batería está en malas condiciones, debe reemplazarse con anticipación. Al reemplazar la batería, debe hacerlo un profesional.
  - Al reemplazar la batería, siga el principio de cantidad y modelo consistente.
  - La batería no debe reemplazarse individualmente y cuando se reemplaza en su totalidad debe ser de acuerdo con las instrucciones del proveedor de la batería.
  - En circunstancias normales (bajo la condición de UPS con poca energía de respaldo), la batería debe cargarse y descargarse cada 4 a 6 meses. Siga descargando antes de que el UPS se apague y luego siga cargando. El tiempo estándar de carga de la máquina no debe ser inferior a 12 horas.
- Producto está sujeto a cambio sin previo aviso.**



**Español**



**English**

**[www.lbspower.com](http://www.lbspower.com)**